

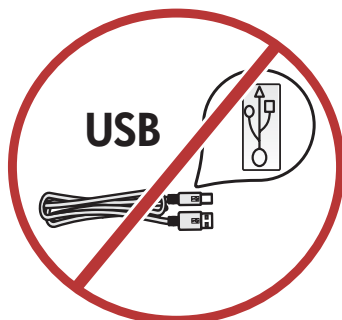
ES Comience aquí

PT Comece aqui

EN Start Here



1



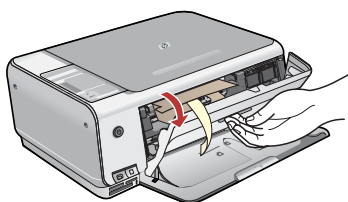
ES **ATENCIÓN:** Para asegurarse de que el software se ha instalado correctamente, no conecte el cable USB hasta el paso 12.

PT **AVISO:** Para garantir que o software seja instalado corretamente, só conecte o cabo USB na etapa 12.

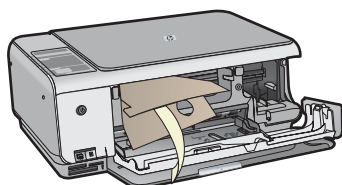
EN **WARNING:** To ensure that the software is installed correctly, do not connect the USB cable until step 12.

2

a.



b.



ES Baje la bandeja de papel y la puerta de los cartuchos de impresión.
IMPORTANTE: Extraiga todo el material de embalaje del dispositivo.

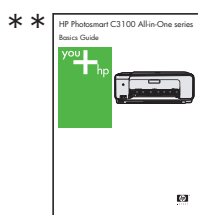
PT Abaixe a bandeja de papel e a porta dos cartuchos de impressão.
IMPORTANTE: Remova todo material de embalagem do dispositivo.

EN Lower both the paper tray and the print cartridge door.
IMPORTANT: Remove all packing material from the device.

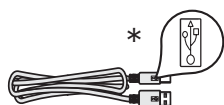
3



Windows



Macintosh



ES Compruebe el contenido de la caja.
El contenido de la caja puede ser distinto.

* Se adquieren por separado. ** En CD.

PT Verifique o conteúdo da caixa.
O conteúdo da sua caixa pode ser diferente do descrito aqui.
* Adquirido separadamente. ** No CD.

EN Verify the box contents.
The contents of your box may differ.
* Purchased separately. ** On CD.

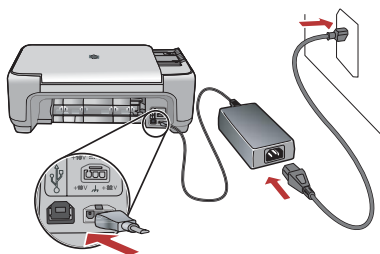


HP Photosmart C3100 series



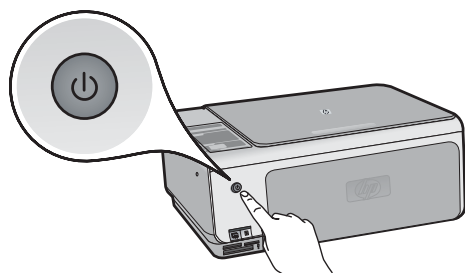
Q8150-90169

4



- ES Conecte el cable de alimentación y el adaptador.
- PT Conecte o cabo de alimentação e o adaptador.
- EN Connect the power cord and adapter.

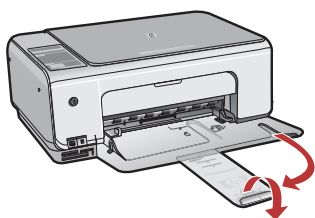
5



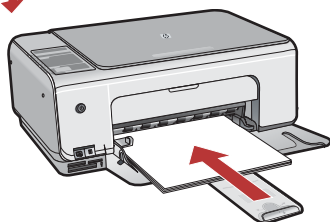
- ES Presione el botón  (**Encender**). Espere 30 segundos a que se encienda el dispositivo.
- PT Pressione  (botão **Ligar**). Aguarde 30 segundos para que o dispositivo seja inicializado.
- EN Press  (**On button**). Wait 30 seconds for the device to start up.

6

a.

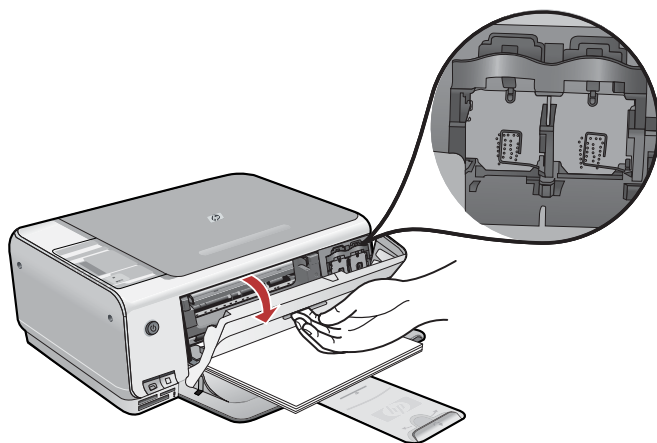


b.



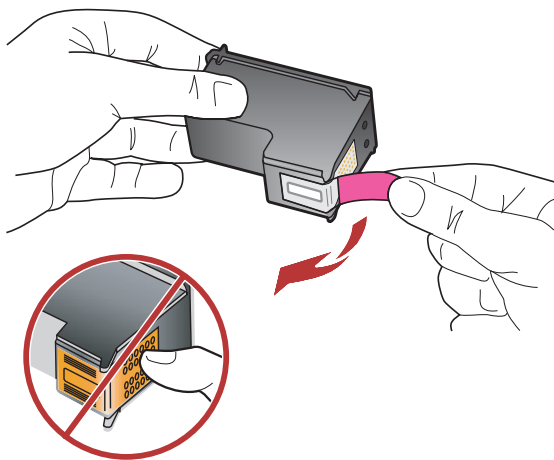
- ES Saque el extensor de la bandeja y cargue papel blanco normal.
- PT Retire o extensor da bandeja e carregue papel branco simples.
- EN Pull out the tray extender, and then load plain white paper.

7



- ES Abra la puerta de los cartuchos de impresión. Asegúrese de que el carro de impresión se mueve hacia la derecha. Si no es así, apague el dispositivo y vuélvalo a encender.
IMPORTANTE: Para insertar los cartuchos, el dispositivo debe estar encendido.
- PT Abra a porta dos cartuchos de impressão. Verifique se o carro de impressão se move para a direita. Se isso não acontecer, desligue o dispositivo e ligue-o novamente.
IMPORTANTE: O dispositivo deve estar ligado para você inserir cartuchos de impressão.
- EN Open the print cartridge door. Make sure the print carriage moves to the right. If it does not move to the right, turn the device off, then turn it back on again.
IMPORTANT: The device must be turned on to insert cartridges.

8



ES

Quite la cinta de ambos cartuchos.

PRECAUCIÓN: No toque los contactos de color cobre ni vuelva a colocar la cinta en los cartuchos.

PT

Remova a fita adesiva de ambos os cartuchos.

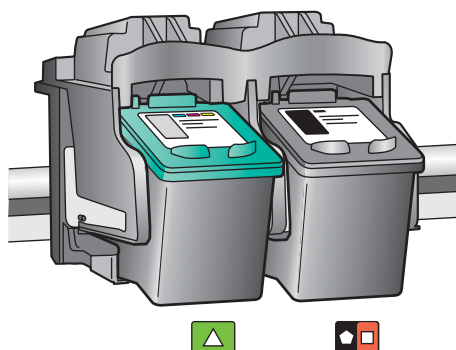
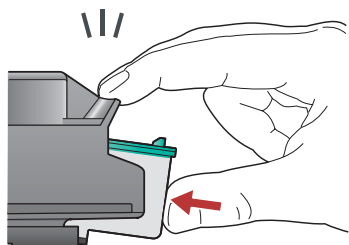
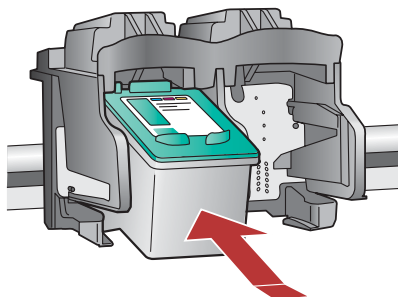
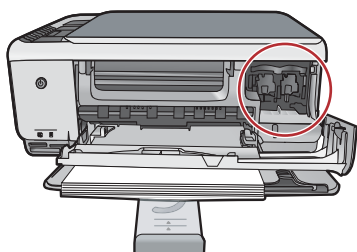
CUIDADO: Não toque nos contatos cor de cobre nem recoloque a fita nos cartuchos.

EN

Remove the tape from both cartridges.

CAUTION: Do not touch the copper-colored contacts or re-tape the cartridges.

9



ES

- Coloque los cartuchos de forma que el logotipo de HP quede situado en la parte superior.
- Inserte el cartucho de **tres colores** en la **ranura de cartucho izquierda** y el cartucho **negro** en la **ranura de cartucho derecha**. Asegúrese de empujar los cartuchos **firmemente** hasta que queden **colocados correctamente**.

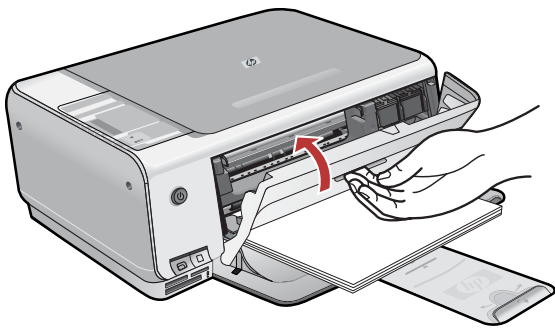
PT

- Segure os cartuchos com o logotipo da HP voltado para cima.
- Insira o cartucho **colorido** no **slot de cartucho esquerdo** e o cartucho **preto** no **slot de cartucho direito**. Certifique-se de empurrar os cartuchos **firmemente** até que eles **se encaixem no lugar**.

EN

- Hold the cartridges with the HP logo on top.
- Insert **tri-color** cartridge in the **left cartridge slot** and the **black** cartridge in the **right cartridge slot**. Make sure you push the cartridges in **firmly** until they **snap into place**.

10



ES

Cierre la puerta de los cartuchos de impresión.

IMPORTANTE: Compruebe si ha cargado papel en la bandeja y espere unos minutos mientras se imprime la página de alineación del cartucho.

La alineación habrá finalizado una vez imprimida la página.

PT

Feche a porta dos cartuchos de impressão.

IMPORTANTE: Certifique-se de carregar papel na bandeja e, em seguida, aguarde alguns minutos enquanto a página de alinhamento dos cartuchos é impressa. O alinhamento é concluído após a impressão dessa página.

EN

Close the print cartridge door.

IMPORTANT: Make sure you have loaded paper in the tray, then wait a few minutes while the cartridge alignment page is printed. Alignment is complete after the page is printed.

11

Windows:



ES

Seleccione el CD de Windows **verde**.

PT

Selecione o CD **verde** do Windows.

EN

Select the **green** Windows CD.

Mac:



ES

Seleccione el CD de Mac.

PT

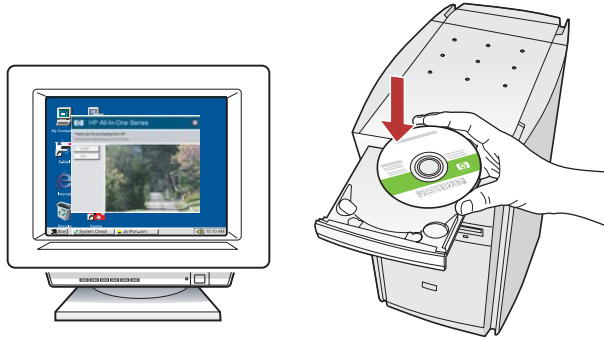
Selecione o CD do Mac.

EN

Select the Mac CD.

12a

Windows:



ES

Windows: Encienda el equipo, inicie la sesión si es necesario y, a continuación, espere a que aparezca el escritorio. Introduzca el CD de Windows **verde** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

IMPORTANTE: Si no aparece la pantalla de inicio, haga doble clic en **Mi PC**, vuelva a hacer doble clic en el icono **CD-ROM** con el logotipo de HP y, a continuación, haga doble clic en **setup.exe**.

PT

Windows: Ligue o computador, faça login, se necessário, e espere a exibição da área de trabalho.

Insira o CD **verde** do Windows e siga as instruções na tela.

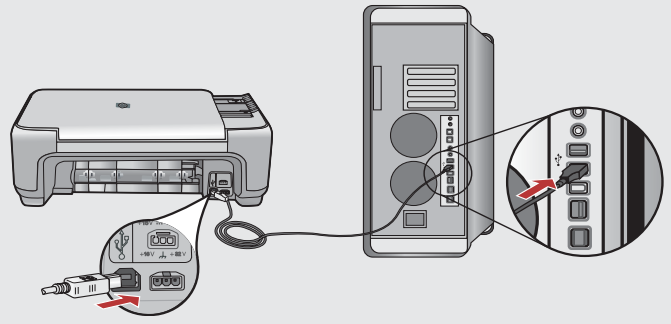
IMPORTANTE: Se a tela inicial de instalação não for exibida, clique duas vezes em **Meu computador**, clique duas vezes no ícone de **CD-ROM** com o logotipo da HP e clique duas vezes em **setup.exe**.

EN

Windows: Turn on your computer, login if necessary, and then wait for the desktop to appear. Insert the **green** Windows CD and follow the onscreen instructions.

IMPORTANT: If the startup screen does not appear, double-click **My Computer**, double-click the **CD-ROM** icon with the HP logo, and then double-click **setup.exe**.

Mac:



ES

Mac: Conecte el cable USB al puerto ubicado en la parte posterior del dispositivo HP All-in-One y, a continuación, a cualquier puerto USB del equipo.

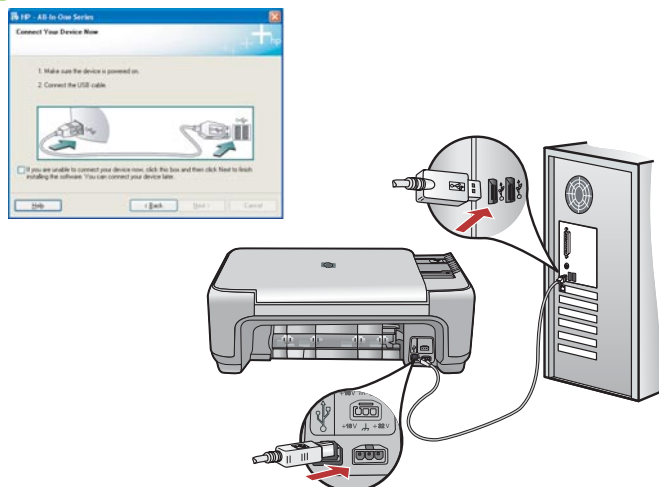
PT

Mac: Conecte o cabo USB à porta na parte traseira do HP All-in-One e, em seguida, a qualquer porta USB no computador.

EN

Mac: Connect the USB cable to the port on the back of the HP All-in-One, and then to any USB port on the computer.

12b Windows:

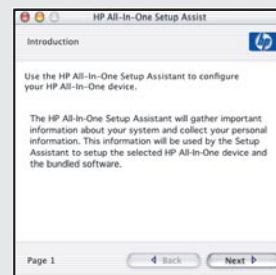
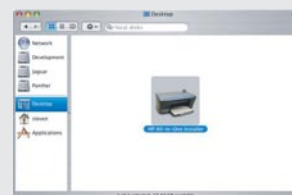
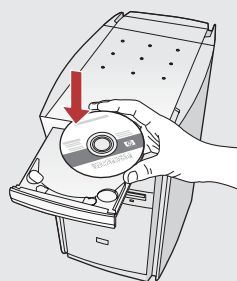


ES **Windows:** Una vez que aparezca el indicador USB, conecte el cable USB al puerto ubicado en la parte posterior del dispositivo HP All-in-One y, a continuación, a cualquier puerto USB del equipo.

PT **Windows:** Assim que o prompt USB for exibido, conecte o cabo USB à porta na parte traseira do HP All-in-One e, em seguida, a qualquer porta USB no computador.

EN **Windows:** Once the USB prompt appears, connect the USB cable to the port on the back of the HP All-in-One, and then to any USB port on the computer.

Mac:



ES **Mac:** Inserte el CD de Mac del dispositivo HP All-in-One. Haga doble clic en el icono **Instalador de HP All-in-One**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

PT **Mac:** Insira o CD do HP All-in-One para Mac. Clique duas vezes no ícone do **HP All-in-One Installer**. Siga as instruções na tela.

EN **Mac:** Insert the HP All-in-One Mac CD. Double-click the **HP All-in-One Installer** icon. Follow the onscreen instructions.

13 Windows:

ES **Windows:** Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación del software. Ahora, explore el HP All-in-One.

PT **Windows:** Siga as instruções na tela para concluir a instalação do software. Agora, familiarize-se com o HP All-in-One.

EN **Windows:** Follow the onscreen instructions to complete the software installation. Now explore your HP All-in-One.

Mac:

ES **Mac:** Complete la pantalla del **Asistente de configuración**. Ahora, explore el HP All-in-One.

PT **Mac:** Preencha a tela do **Assistente de Instalação**. Agora, familiarize-se com o HP All-in-One.

EN **Mac:** Complete the **Setup Assistant** screen. Now explore your HP All-in-One.

ES Explore las funciones

PT Conheça os recursos

EN Explore the features

ES Ahora que ha instalado el programa de software HP Photosmart en su equipo, puede probar algunas de las funciones del HP All-in-One.

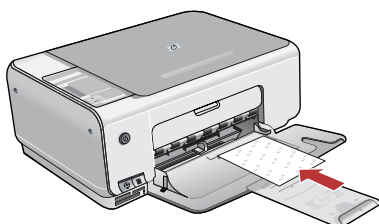
EN Now that your HP Photosmart software program is installed on your computer, you can try out a few of the features on the HP All-in-One.

PT Agora que o programa de software HP Photosmart está instalado no computador, você pode testar alguns dos recursos do HP All-in-One.

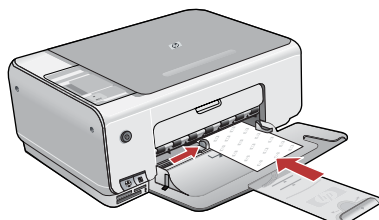
ES Cargue el papel fotográfico

EN Load the photo paper

PT Carregue papel fotográfico



ES Retire el papel blanco normal y cargue las hojas de papel fotográfico del paquete de muestra con el **lado de impresión hacia abajo**. Deslice hacia dentro la guía de ancho de papel hasta que se detenga en el borde del papel. Oriéntese por las marcas grabadas en la base de la bandeja de papel para cargar el papel fotográfico. Una vez cargado, puede probar otras funciones.



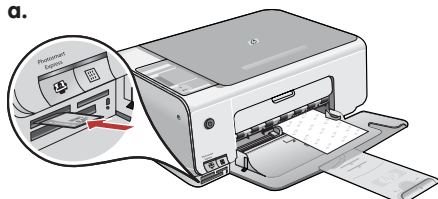
PT Remova o papel branco simples e carregue as folhas de papel fotográfico da embalagem de amostra **com o lado de impressão voltado para baixo**. Deslize para dentro a guia de largura do papel, até que ela pare na borda do papel. Consulte as guias gravadas na base da bandeja de papel para obter assistência no carregamento de papel fotográfico. Agora que o papel fotográfico já está carregado, você poderá testar os recursos.

EN Remove the plain white paper, and load the sheets of photo paper from the sample pack **print side down**. Slide the paper-width guide inward until it stops at the edge of the paper. Refer to the guides engraved in the base of the paper tray for help loading photo paper. Now that you have loaded photo paper, you can try out the features.

ES Imprima una foto de 10 x 15 cm EN Print a 4 x 6 inch photo

PT Imprima uma fotografia de 10 x 15 cm

a.



ATENCIÓN: No inserte más de una tarjeta de memoria simultáneamente. De lo contrario, pueden perderse datos irre recuperables.

AVISO: Não insira mais de um cartão de memória por vez. Se mais de um cartão for inserido, pode ocorrer perda irre recuperável de dados.

WARNING: Do not insert more than one memory card at a time. If more than one mamory card is inserted, unrecoverable data loss might occur.

ES

- Inserte la tarjeta de memoria en la ranura correspondiente.
- Presione el botón **Photosmart Express** situado en la parte frontal del dispositivo. El software HP Photosmart Express aparece en la pantalla.
- Haga clic en el botón **Imprimir** y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para guardar y transferir las fotos.
- Cuando aparezca la pantalla **Resumen de acciones de imagen**, haga clic en Finalizar.
- Cuando aparezca el cuadro de diálogo **HP Photosmart Express**, haga clic en el botón Imprimir.
- Seleccione las fotos que desee imprimir en el cuadro de diálogo Seleccionar fotografías para imprimir y haga clic en **Siguiente**.
- Seleccione las opciones de impresión y haga clic en **Imprimir**.

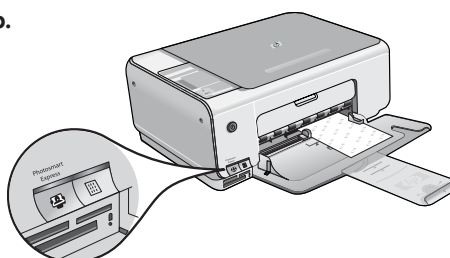
PT

- Insira o cartão de memória no slot para cartão de memória apropriado.
- Pressione o botão **Photosmart Express** na frente do dispositivo. O software HP Photosmart Express aparecerá na tela.
- Clique no botão **Imprimir** e siga as instruções na tela para salvar e transferir as suas fotografias.
- Quando você visualizar a tela **Resumo de ações da imagem**, clique em Concluir.
- Quando a caixa de diálogo **HP Photosmart Express** aparecer, clique no botão Imprimir.
- Na caixa de diálogo Seleccionar fotografias para impressão, escolha as fotografias a serem impressas e clique em **Avançar**.
- Selecione as opções de impressão e clique em **Imprimir**.

EN

- Insert your memory card into the appropriate memory card slot.
- Press the **Photosmart Express** button.
The HP Photosmart Express software appears on your screen
- Click the **Print** button, then follow the instructions on the screen to save and transfer your photos.
- When you see the **Image Action Summary** screen, click Finish.
- When the **HP Photosmart Express** dialog box appears, click the Print button.
- Select the photos you want to print in the Select Photos to Print dialog box and click **Next**.
- Select your printing options and click **Print**.

b.



c.

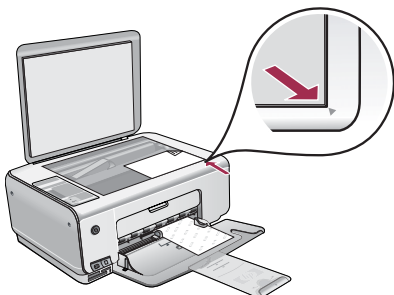


ES Vuelva a imprimir una foto

PT Faça uma reimpressão de fotografia

EN Make a photo reprint

a.

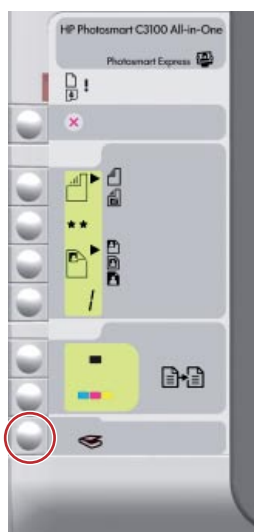


ES

Ahora, en lugar de imprimir una fotografía desde la tarjeta de memoria, intente volver a imprimirla desde el cristal.

- Extraiga la tarjeta fotográfica.
- Coloque la fotografía hacia abajo sobre la esquina delantera derecha del cristal. Asegúrese de que el lado más largo de la fotografía se adapta al lado frontal del cristal. Cierre la tapa.
- Presione **Iniciar escaneo/Volver a imprimir**.
- Cuando aparezca el cuadro de diálogo Photosmart Express, haga clic en **Volver a imprimir**.

b.



PT

Agora, em vez de imprimir uma imagem a partir do cartão de memória, tente fazer uma reimpressão de uma fotografia a partir do vidro.

- Remova o cartão de fotografias.
- Coloque a fotografia voltada para baixo no canto frontal direito do vidro. Certifique-se de que a borda maior da foto esteja na parte frontal do vidro. Feche a tampa.
- Pressione **Iniciar digitalização/reimpressões**.
- Quando a caixa de diálogo Photosmart Express aparecer, clique em **Reimprimir**.

EN

Now instead of printing a picture from your memory card, try making a reprint of a photo from the glass.

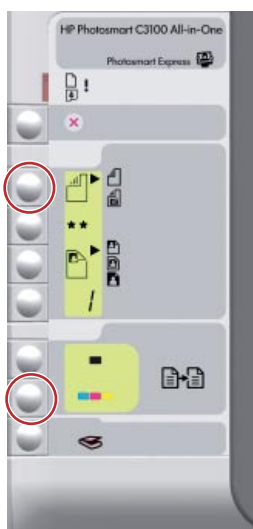
- Remove the photo card.
- Place the photo face down on the right front corner of the glass. Make sure the long edge of the photo is along the front of the glass. Close the lid.
- Press **Start Scan/Reprints**.
- When the Photosmart Express dialog box appears, click **Reprint**.

c.



ES Imprima una copia de color EN Make a color copy

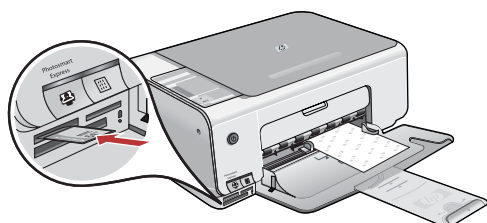
PT Faça uma cópia colorida



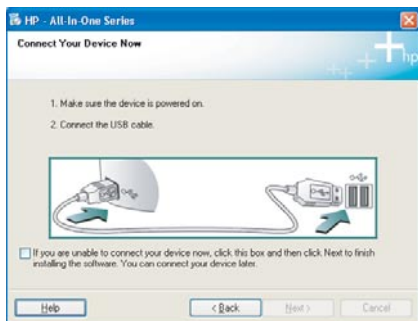
- ES Finalmente, imprima una copia simple de la foto desde el cristal.
a. Presione el botón Tipo para seleccionar **Papel fotográfico**.
b. Presione **Comenzar copia en color**.
- PT Por último, faça uma cópia simples da fotografia a partir do vidro.
a. Pressione o botão Tipo para selecionar **Papel fotográfico**.
b. Pressione **Iniciar cópia colorida**.
- EN Finally, make a simple copy of the photo from the glass.
a. Press the **Type** button to select **Photo Paper**.
b. Press **Start Copy Color**.

ES Imprima una hoja de prueba EN Print a proofsheets

PT Imprima uma folha de prova



- ES Una hoja de prueba constituye un sistema sencillo para seleccionar fotografías e imprimir directamente desde una tarjeta de memoria sin necesidad de utilizar un equipo. Si dispone de la tarjeta de memoria de una cámara, vuelva a introducirla y presione el botón Hoja de prueba para imprimir una hoja de prueba.
- PT Uma folha de prova é uma maneira simples de selecionar fotografias e imprimir diretamente a partir de um cartão de memória, sem usar o computador. Se você tiver um cartão de memória na câmera, insira-o novamente e pressione o botão Folha de prova para imprimir uma folha de prova.
- EN A proofsheets is a simple way to select photos and make prints directly from a memory card without using your computer. If you have a memory card from your camera, insert it again and press the Proofsheets button to print a proofsheets.



ES

Problema: (Sólo en Windows) No ha visto la pantalla que indica que debe conectar el cable USB.

Acción: Cierre todas las pantallas. Extraiga el CD de Windows verde del dispositivo HP All-in-One y, a continuación, vuelva a insertarlo. Consulte el paso 11.

PT

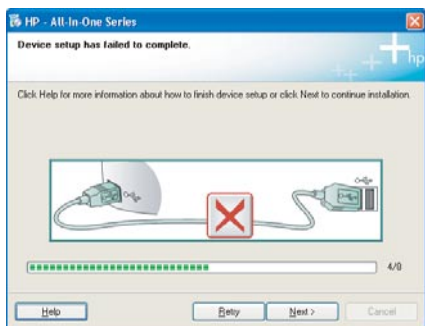
Problema: (Somente Windows) A tela que solicita a conexão do cabo USB não foi exibida.

Ação: Cancele todas as telas. Remova o CD do HP All-in-One para Windows e, em seguida, insira-o novamente. Consulte a etapa 11.

EN

Problem: (Windows only) You did not see the screen prompting you to connect the USB cable.

Action: Cancel all screens. Remove, and then re-insert the green HP All-in-One Windows CD. Refer to Step 11.



ES

Problema: (Sólo en Windows) Aparece la pantalla **Se ha producido un error en la instalación del dispositivo**.

Acción: Desconecte el dispositivo y vuelva a conectarlo. Compruebe todas las conexiones. Asegúrese de que el cable USB está conectado al equipo. No conecte el cable USB a un teclado ni a un concentrador sin alimentación. Consulte el paso 11.

PT

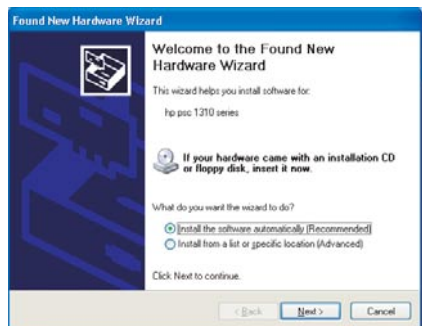
Problema: (Somente Windows) A tela **A configuração do dispositivo não foi concluída** é exibida.

Ação: Desconecte o dispositivo e conecte-o novamente. Verifique todas as conexões. Verifique se o cabo USB está conectado ao computador. Não conecte o cabo USB a um teclado ou hub USB sem energia. Consulte a etapa 11.

EN

Problem: (Windows only) The **Device Setup Has Failed To Complete** screen displays.

Action: Unplug the device and plug it in again. Check all connections. Make sure the USB cable is plugged into the computer. Do not plug the USB cable into a keyboard or a non-powered USB hub. Refer to step 11.



ES

Problema: (Windows) Aparece la pantalla Agregar hardware de Microsoft.

Acción: Cierre todas las pantallas. Desconecte el cable USB y, a continuación, inserte el CD de Windows verde del dispositivo HP All-in-One. Consulte los pasos 11 y 12.

PT

Problema: (Windows) A tela Adicionar hardware da Microsoft é exibida.

Ação: Cancele todas as telas. Desconecte o cabo USB e insira o CD verde do HP All-in-One para Windows. Consulte as etapas 11 e 12.

EN

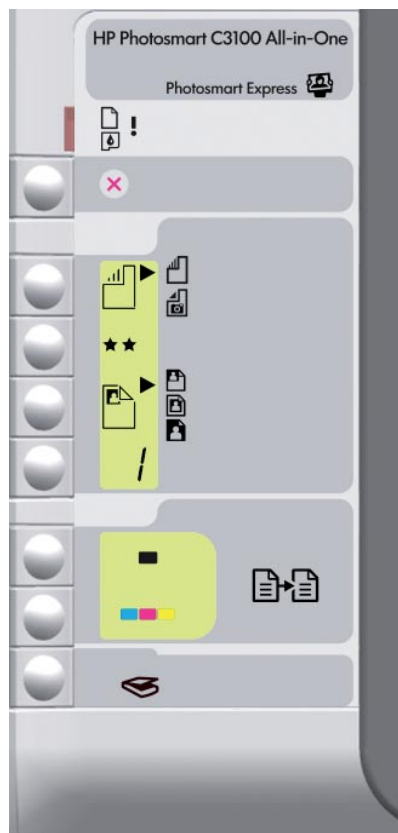
Problem: (Windows) The Microsoft Add Hardware screen appears.

Action: Cancel all screens. Unplug the USB cable, and then insert the green HP All-in-One Windows CD. Refer to Steps 11 and 12.

ES Explicación de los iconos

PT Explicação de ícones

EN Icons explanation



	Comprobar papel Verificar papel	Check Paper
	Comprobar cartuchos de impresión Verificar cartuchos de impressão	Check Print Cartridges
	Cancelar Cancelar	Cancel
	Papel normal Papel comum	Plain Paper
	Papel fotográfico Papel fotográfico	Photo Paper
	Calidad Qualidade	Quality
	Tamaño real Tamanho real	Actual Size
	Ajustar tamaño Redimensionar para ajustar	Resize to Fit
	Sin bordes Sem borda	Borderless
	Copias Cópias	Copies
	Comenzar copia en blanco y negro Iniciar cópia em preto	Start Copy Black
	Comenzar copia en color Iniciar cópia colorida	Start Copy Color
	Iniciar escaneo/Volver a imprimir Iniciar digitalização/reimpressões	Start Scan/Reprints

